



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.5  
25 May 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать вторая сессия

Бонн, 20-27 мая 2005 года

Пункт 7 а) повестки дня

Административные и финансовые вопросы

Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов

### Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов

#### Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению содержащиеся в документе FCCC/SBI/2005/INF.4 промежуточные финансовые ведомости за первый год двухгодичного периода 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2004 года.
2. ВОО также принял к сведению информацию о взносах по состоянию на 30 апреля 2005 года, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2005/INF.5, и выразил признательность Сторонам, которые своевременно внесли свои взносы в основной бюджет, и в особенности тем Сторонам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности. Он также выразил озабоченность по поводу большого объема невнесенных взносов и настоятельно призвал Стороны, которые еще не внесли свои взносы, сделать это как можно скорее.
3. ВОО признал важную роль, которую играют дополнительные финансовые средства для осуществления важных мероприятий, например, для работы механизма чистого развития, подготовительной работы в области совместного осуществления согласно

статье 6 Киотского протокола, разработки международного регистрационного журнала операций, оказания поддержки в деле подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, разработки базы данных о парниковых газах, оказания поддержки наименее развитым странам и работы, связанной со статьей 6 Конвенции. Он с озабоченностью отметил нехватку дополнительных финансовых средств в сравнении с потребностями, которая привела к задержкам в деле осуществления этих ключевых мероприятий.

4. ВОО постановил дополнительно обсудить этот вопрос на своей двадцать третьей сессии (декабрь 2005 года) на основе проекта решения, содержащегося в приложении к настоящему документу.

Приложение

**Проект решения -/СР.11**

**Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов**

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев* доклад Вспомогательного органа по осуществлению о его работе в области административных и финансовых вопросов на его двадцать второй и двадцать третьей сессиях,

*рассмотрев также* документы секретариата по связанным с этим вопросам,

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2004 года;
2. *принимает также к сведению* поступления и итоги исполнения бюджета на период 2004-2005 годов;
3. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно внесли свои взносы в основной бюджет, а также Сторонам, которые внесли дополнительные добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
4. *выражает также свою признательность* правительству Германии за его специальный взнос для покрытия расходов, связанных с мероприятиями, проводимыми в Германии (Боннский фонд);
5. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющейся тенденции к несвоевременной выплате взносов в основной бюджет и нехватки средств в Целевом фонде для участия в процессе РКИКООН и Целевом фонде для дополнительной деятельности;
6. *настоятельно рекомендует* всем Сторонам, которые еще не внесли взносы, безотлагательно сделать это;

7. *призывает* увеличить взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для дополнительной деятельности для обеспечения более широкого участия в процессе и осуществлении важных мероприятий и результатов.

[будет дополнено позднее]

-----